1979-2019
International Social Service
Service Social International
Servicio Social Internacional

Service Social International Canada

La recherche, la localisation et l'approche des personnes impliquées

Le 29 mai, 2019
Montréal, Qc

Sylvie J. Lapointe, MSS, TSI
Directrice Exécutive

"Protéger les enfants et réunir les familles au-delà des frontières"

International Social Service
Service Social International
Servicio Social Internacional
General Secretariat • Secrétariat général • Secretariado General

Le Réseau SSI

- **Fondé à Genève en 1924 à la suite de la Première Guerre mondiale.**

- **Le SSI accomplit son travail en appliquant les conventions internationales et les standards qui s'appliquent aux enfants/familles**

Secrétaire Général du Service Social International (à Genève)

Dévelopement du réseau/Support aux membres

- Une équipe qui identifie les membres, assure la formation et offer un soutient aux membres du réseau
- Accréditation et l'évaluation des partenaires/membres

Centre international de références pour les droits de l'enfant privé de famille (SSI/CIR):

<u>Publications</u> :

- **Bulletins Mensuels**
- **Circulaires**
- **Recherche spécifique**

International Social Service
Service Social International
Servicio Social Internacional
General Secretariat • Secrétariat général • Secretariado General

Le réseau SSI

Le SSI c'est 120 membres à travers le monde

Chaque partenaire est unique et offre différents services et peut mener différents projets

''J'apprécie grandement votre soutient et votre aide''

Protection

Médiation

Support

Réunification

Les voies de communication

Membres de la famille concernée dans le pays A

Service local dans le pays A

Unité du SSI dans le pays A

Unité du SSI dans le pays B

Service local dans le pays B

Membres de la famille concernée dans le pays B

« Le SSI nous offre une excellente collaboration et de bons conseils. »

Retrouvailles:

Pour le SSI Canada, la demande peut venir du réseau ou de l'intérieur du Canada

Agence Canadienne	Réseau (entrée)	Réseau (sortie)
Agence locale qui connait le dossier	Membre du SSI qui cherche une personne au Canada	Personne au Canada qui ne travaille pas avec une agence et qui a besoin du réseau
Soutient à la personne qui cherche	Soutient à la personne qui recherche	Soutient limité (un seul bureau à Ottawa)
Communication entre le SSI Canada et l'agence	Communication entre les bureaux SSI	Communication directe avec le client (au Canada)
Fourni au SSI toutes l'informations	Fourni au SSI Canada toutes l'information	Le SSI recueille et fourni l'information au SSI
Ne sera pas la personne qui fera la première communication avec la personne recherchée	Le SSI Canada sera la première personne a faire le contact	Le SSI (membre) fera le premier contact

Que peux faire le SSI?

Conseil avant le début de la recherche : ils explorent avec les adoptés/ou les parents adoptifs quelles sont leurs attentes, souhaits et motivations à l'égard de la recherche ;

Soutien pendant la recherche : ils aident les adoptés à rassembler l'information disponible par exemple en contactant les autorités dans le pays d'origine si une partie de l'information manque ; ils réunissent l'information afin d'aider le partenaire dans l'autre pays à effectuer la recherche ;

Localisation : ils partagent l'information disponible avec le partenaire dans l'autre pays ou scanne l'information reçue par le partenaire afin d'identifier les possibilités de localisation (par ex. contact avec l'office des registres, les bureaux de protection de l'enfance, les églises, etc) ;

Que peux faire le SSI? (suite)

Conseil et soutien en cas de réunification : ils conseillent les adoptés sur la façon de rédiger une première lettre d'introduction ; ils les aident à mettre en mots leurs souhaits et besoins sans submerger l'autre partie;

Services de médiation : lorsque les deux parties veulent établir un contact en utilisant les bureaux du SSI comme points d'échanges de lettres ou courriers électroniques. La médiation apparait alors nécessaire pour permettre aux adoptés de comprendre les sentiments et réticences de la personne recherchée sans pour autant en discuter personnellement. Le SSI offre également un lieu de rencontre et propose un soutien lors des premières rencontres (selon la capacité des membres)

Les questions/discussions importantes:

- Les motifs qui mènent les personnes a chercher
- Les réponses et les résultats possible de la recherche (personne décédée, personne qui ne veut pas de contact, personne introuvable avec informations fournies)

Documents:

- Copies des dossiers d'adoption (qui peuvent même fournir des indices que l'ont croit pas important)
- Certificat de naissance
- Documents qui supporte les propos (historiques, photos etc.)
- Documents des tribunaux

Étapes à suivre:

- Faire la rédaction des faits (histoire) selon la personne qui cherche
- Amasser la documentation complémentaire
- Faire la traduction (si nécessaire)
- Envoyer la demande au membre du réseau (qui fera la recherche)

Avantages de travailler avec le SSI:

-Accès au réseau de professionnels du SSI

-Pas besoin de services de traductions, le membre du SSI parle la langues/les dialectes dans le pays de recherche

-Accès au ressources dans le pays ou l'on fait la recherche

-La qualité des services avec des membres qui sont formés en retrouvailles qui suivent la méthodologie du SSI

Exemples de cas

Canada/Allemagne:

Un adulte adopté en bas âge communique avec une agence locale, il veut retrouver sa mère biologique qu'il pense être en Allemagne.

Ce que fait le SSI-Canada :

- Je communique avec mes collègues en Allemagne qui accepte le dossier
- La nouvelle nous revient : la mère est décédée quelques années auparavant.
- Toutefois, avec les chroniques nécrologiques, l'agence allemande trouve un frère et une demi-sœur. On me demande si le client canadien est intéressé à rencontrer des membres de sa fratrie.
- Le client au Canada connaissait l'existence d'un frère, mais ignorait l'existence d'une demi-sœur. La demi-sœur, de son côté, connaissait son existence et lui transmis un message : « je peux finalement lui dire que ma mère a toujours célébré sa fête, elle lui allumait une bougie chaque année ».
- Il y avait aussi des nièces et des neveux qui devinrent précieux pour cet enfant unique.
- Nous avons facilité les premières communications.
- Leur première visite se réalisa 1 mois plus tard (le frère et la demi-sœur sont venus le voir au Canada).

Pays-Bas/Canada:

- Une jeune femme communique avec le SSI au Pays-Bas en 1997 elle avait trouvé sa mère au Canada. Elle a rencontré cette dernière une fois et lui avait promis de dire aux 10 autres frères et sœurs qu'elle existait. En 2013: elle veut connaitre sa fratrie.

- Le nom de famille n'est pas commun au Canada et la jeune femme donne l'adresse de sa mère et une copie de la nécrologie de son père (père biologique). J'écris à la mère afin de lui donner la chance de dire à ses enfants qu'elle a eut un autre enfant.

- Sans réponse, je lui écrit de nouveau et je lui dis que je communiquerai avec ses enfants. J'ai écris une lettre a 5 personnes qui avait le bon nom de famille.

- Après un mois j'ai reçu un appel. Je parle avec la grande sœur de l'adoptée. Je confirme quelques données et je lui annonce qu'elle a une autre sœur.

- Rencontre frères et sœurs pour annoncer la nouvelle.

- Echange de lettre et de courriels via le SSI

- Correspondance directe rapide puisque tout est positif.

- La fratrie a aussi dit à la mère ce qui se passait

Dossier: Allemagne/Péru/Canada:
Un témoignage

Voici notre histoire:

Je m'appelle Alipio, je viens du Pérou en Amérique du Sud. Je voulais raconter mon histoire avec espoir que cela encouragera d'autres personnes à rechercher leur identité. Dans les années 1970 et 1980, l'ancienne Union soviétique a ouvert de nombreuses bourses d'études pour les étudiants des pays du tiers monde, comme ceux du Pérou. Comme je venais d'une famille pauvre, c'était la seule opportunité pour moi d'avoir une formation universitaire. Je me suis donc rendue à l'étranger à la recherche d'un diplôme en génie civil. En 1985, étant à Saint-Pétersbourg, j'ai rencontré une amie, une merveilleuse femme, Maria Wall, et en 1986, mon fils Wasya est né. J'étais avec eux depuis quelques années, mais ma bourse étant terminée, je devais retourner au Pérou. Ça m'a brisé le cœur de les quitter, j'avais le sentiment de ne plus jamais les revoir. À mon retour au Pérou, j'ai perdu tout contact avec Maria et mon fils. N'ayant aucun moyen de les joindre, j'ai poursuivi ma vie au Pérou, puis j'ai fondé ma propre famille et déménagé au Canada en 2004.

Il y a quelques années, Wasya a commencé à me chercher et a réussi à me retrouver grâce à Family International Frankfurt (FIF) et le SSI Canada. Je suis très reconnaissant à mon fils.
Nous nous sommes enfin rencontrés en Allemagne cet été après 27 ans. Nous sommes très heureux et reconnaissants à FIF et au SSI pour leur aide et leur médiation, pour leurs temps et leurs ressources qui nous ont permis de nous retrouver. Nous n'oublierons jamais la gentillesse et les encouragements des travailleuses sociales qui ont travaillé avec nous.

Mon fils a écrit:

Je m'appelle Wassilij Wall. Je voulais aussi remercier encore une fois le FIF/SSI
Sans vous, je n'aurais pas mon père.
Mais cela peut être fait maintenant, grâce à vous.
Je vous souhaite tout le meilleur et merci encore.

Pour nous consulter ou pour ouvrir un dossier:

lapointe.sylviej@issc-ssic.ca

613-733-9938

www.issc-ssic.ca